

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE RADY (ES) č. 2173/2005**z 20. decembra 2005****o vytvorení licenčného systému FLEGT na dovoz dreva do Európskeho spoločenstva**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
a najmä na jej článok 133,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Rada a Európsky parlament privítali oznámenie od Komisie Rade a Európskemu parlamentu o akčnom pláne EÚ pre vynútiteľnosť práva, správu a obchod v lesnom hospodárstve (FLEGT) ako prvý krok na vyriešenie naliehavého problému nelegálnej ťažby dreva a s ňou spojeným obchodom.
- (2) Akčný plán kladie dôraz na reformy správy a budovanie kapacít, ktoré podporia činnosti zamerané na rozvoj mnohostrannej spolupráce a doplnkové opatrenia na strane dopytu zamerané na zníženie spotreby nelegálne vyťaženého dreva a na príspevok k širšiemu cieľu trvalo udržateľného lesného hospodárstva v krajinách produkujúcich drevo.
- (3) Akčný plán vytyčuje zriadenie licenčného systému ako opatrenia na zabezpečenie toho, aby do Spoločenstva mohli vstupovať len také produkty z dreva, ktoré boli vyprodukované legálne v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi produkujúcej krajiny, a zdôrazňuje, že licenčný systém by nemal brániť zákonnému obchodu.
- (4) Zavedenie licenčného systému si vyžaduje, aby dovoz príslušných produktov z dreva do Spoločenstva podliehal systému overení a kontrol s cieľom zaručiť legálnosť takýchto produktov.
- (5) Spoločenstvo by malo na tento účel uzavrieť dobrovoľné partnerské dohody s krajinami a regionálnymi organizáciami, ktoré majú uložiť partnerskej krajine alebo regionálnej organizácii právne záväznú povinnosť vykonávať licenčný systém v rámci harmonogramu stanoveného v jednotlivých partnerských dohodách.
- (6) Podľa licenčného systému by mali mať určité produkty z dreva vyvážené z partnerskej krajiny a vstupujúce do Spoločenstva cez akékoľvek colné miesto určené na uvoľnenie do voľného obehu licenciou FLEGT vydanú v partnerskej krajine, ktorá uvádza, že produkty z dreva boli vyprodukované z domáceho dreva, ktoré sa vyťažilo legálne alebo z dreva, ktoré sa legálne doviezlo do partnerskej krajiny v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi stanovenými v príslušnej partnerskej dohode. Dodržiavanie týchto pravidiel by malo podliehať monitorovaniu treťou stranou.
- (7) Príslušné orgány členských štátov by mali predtým, než zásielku uvoľnia do voľného obehu v rámci Spoločenstva, overiť, či sa na každú zásielku vzťahuje platná licencia.
- (8) Každý členský štát by mal určiť sankcie uplatniteľné v prípade porušenia tohto nariadenia.
- (9) Tento licenčný systém by sa mal zo začiatku vzťahovať na obmedzený rozsah produktov z dreva. Rozsah produktov sa môže podľa dohody rozšíriť o iné kategórie produktov.
- (10) Je dôležité bez zbytočného odkladu revidovať prílohy upresňujúce krajiny a produkty, na ktoré sa vzťahuje licenčný systém. Pri týchto revíziách by sa mal zohľadniť pokrok vo vykonávaní partnerských dohôd FLEGT. Partnerská krajina sa môže doplniť do prílohy I, ak oznámila Komisii, že stanovila všetky kontroly potrebné na vydanie licencií FLEGT pre všetky produkty uvedené v prílohe II a Komisia to potvrdila. Partnerskú krajinu možno vyňať z prílohy I v prípade, že rok vopred ohlásila svoj zámer vypovedať partnerskú dohodu, alebo s okamžitou platnosťou v prípade pozastavenia vykonávania partnerskej dohody.

- (11) Prílohu II možno zmeniť a doplniť potom, čo takúto zmenu a doplnenie odsúhlasila Komisia a všetky partnerské krajiny. Prílohu III možno zmeniť a doplniť potom, čo takúto zmenu a doplnenie odsúhlasila Komisia a dotknuté partnerské krajiny.
- (12) Zmeny a doplnenia príloh I, II a III by predstavovali vykonávacie opatrenia technického charakteru a ich prijatím by sa mala poveriť Komisia, aby sa postup zjednodušil a urýchlil. Takéto zmeny a doplnenia by mali zahŕňať kódy komodít na úrovni položiek so štvormiestnym číselným znakom alebo podpoložiek so šesťmiestnym číselným znakom súčasnej verzie prílohy I k harmonizovanému systému opisu a kódovania.
- (13) Opatrenia potrebné na vykonávanie tohto nariadenia by mali byť prijaté v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu⁽¹⁾, a rozlíšiť tie opatrenia, ktoré podliehajú postupu regulačného výboru, a tie, ktoré podliehajú postupu riadiaceho výboru, pričom postup riadiaceho výboru je v určitých prípadoch a na účely zvýšenia účinnosti najvhodnejší,
2. „partnerská krajina“ je akákoľvek štátna alebo regionálna organizácia, ktorá uzavrie partnerskú dohodu, ako sa uvádza v prílohe I;
3. „partnerská dohoda“ je dohoda medzi Spoločenstvom a partnerskou krajinou, prostredníctvom ktorej sa Spoločenstvo a partnerská krajina zaviazu spoločne podporovať akčný plán FLEGT a vykonávať licenčný systém FLEGT;
4. „regionálna organizácia“ je organizácia, ktorá je zložená zo zvrchovaných štátov, ktoré na túto organizáciu preniesli svoje právomoci, pričom ju oprávniť uzavrieť v ich mene partnerskú dohodu vo veciach, na ktoré sa vzťahuje licenčný systém FLEGT, ako sa uvádza v prílohe I;
5. „licencia FLEGT“ je dokument štandardného formátu viazaný na zásielku alebo účastníka trhu, ktorý je chránený proti falšovaniu a nedovolenej manipulácii, ktorý je overiteľný a uvádza, že zásielka je v súlade s požiadavkami licenčného systému FLEGT, a ktorý riadne vydal a potvrdil licenčný orgán partnerskej krajiny. Systém vydávania, zaznamenávania a oznamovania licencií môže mať podľa potreby tlačенú alebo elektronickú formu;

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

PREDMET ÚPRAVY A VYMEDZENIE POJMOV

Článok 1

1. Toto nariadenie ustanovuje súbor pravidiel Spoločenstva na dovoz určitých produktov z dreva na účely vykonávania licenčného systému FLEGT.
2. Licenčný systém sa vykonáva prostredníctvom partnerských dohôd s krajinami produkujúcimi drevo.
3. Toto nariadenie sa vzťahuje na dovoz produktov z dreva uvedených v prílohách II a III z partnerských krajín uvedených v prílohe I.

Článok 2

Na účely tohto nariadenia platia tieto vymedzenia pojmov:

1. „licenčný systém pre vynútiteľnosť práva, správu a obchod v lesnom hospodárstve“ (ďalej len „licenčný systém FLEGT“) je vydávanie licencií na produkty z dreva na vývoz z partnerských krajín do Spoločenstva a jeho vykonávanie v Spoločenstve, najmä v ustanoveniach Spoločenstva o hraničných kontrolách;

6. „účastník trhu“ je súkromný alebo verejný subjekt, ktorý sa zaoberá lesným hospodárstvom, spracovaním produktov z dreva alebo ich predajom;
7. „licenčný(é) orgán(y)“ je/sú orgán(y) určené partnerskou krajinou na vydávanie a potvrdzovanie licencií FLEGT;
8. „príslušný(é) orgán(y)“ je/sú orgán(y) určené členskými štátmi na overovanie licencií FLEGT;
9. „produkty z dreva“ sú produkty uvedené v prílohách II a III, na ktoré sa vzťahuje licenčný systém FLEGT a ktoré, keď sa dovážajú do Spoločenstva, nemôžu byť kvalifikované ako „tovar neobchodného charakteru“, ako je vymedzený v článku 1 bode 6 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993 zavádzajúceho ustanovenia pre vykonávanie nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 ustanovujúceho Colný kódex spoločenstva⁽²⁾;
10. „legálne vyprodukované drevo“ sú produkty z dreva vyprodukované z domáceho dreva, ktoré sa legálne vyťažilo, alebo z dreva, ktoré sa legálne doviezlo do partnerskej krajiny v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktoré určila daná partnerská krajina a ktoré sú uvedené v partnerskej dohode;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 883/2005 (Ú. v. EÚ L 148, 11.6.2005, s. 5).

11. „dovoz“ je uvoľnenie produktov z dreva do voľného obehu v zmysle článku 79 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/1992 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva ⁽¹⁾;
12. „zásielka“ je zásielka produktov z dreva;
13. „vývoz“ je fyzické opustenie alebo vyvezenie produktov z akejkoľvek časti geografického územia partnerskej krajiny a ich privezenie do Spoločenstva;
14. „monitorovanie treťou stranou“ je systém, prostredníctvom ktorého organizácia nezávislá od vládnych orgánov partnerskej krajiny a od jej lesníckeho a drevárskeho odvetvia monitoruje fungovanie licenčného systému FLEGT a podáva o ňom správy.

KAPITOLA II

LICENČNÝ SYSTÉM FLEGT

Článok 3

1. Licenčný systém FLEGT sa vzťahuje len na dovoz z partnerských krajín.
2. Každá partnerská dohoda upresní dohodnutý harmonogram vykonávania takto prevzatých záväzkov.

Článok 4

1. Dovoz produktov z dreva vyvezených z partnerských krajín do Spoločenstva sa zakazuje, pokiaľ sa na zásielku nevzťahuje licencia FLEGT.
2. Existujúce systémy, ktoré zaručujú legálnosť a spoľahlivé sledovanie pôvodu produktov z dreva vyvázaných z partnerských krajín, môžu tieto systémy tvoriť základ licencie FLEGT pod podmienkou, že sa tieto systémy zhodnotili a schválili v súlade s postupom stanoveným v článku 11 ods. 2 s cieľom poskytnúť potrebnú záruku o legálnosti dotknutých produktov z dreva.
3. Produkty z druhov dreva, ktoré sú uvedené v prílohách A, B a C nariadenia Rady (ES) č. 338/97 z 9. decembra 1996 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou

obchodu s nimi ⁽²⁾, sú oslobodené od požiadaviek stanovených v odseku 1 tohto článku. Komisia preskúma túto výnimku v súlade s postupom stanoveným v článku 11 ods. 3 do 30. decembra 2010.

Článok 5

1. Licencia FLEGT vzťahujúca sa na každú zásielku, musí byť k dispozícii príslušnému orgánu súčasne s colným vyhlásením o uvoľnení zásielky do voľného obehu v Spoločenstve. Príslušné orgány uchovávajú záznam – v elektronickej alebo papierovej forme – o originálnej licencii FLEGT spolu so zodpovedajúcim colným vyhlásením.

Dovoz produktov z dreva podľa licencie FLEGT vydanej účastníkovi trhu sa povoľuje, pokiaľ je platná licencia účastníka trhu.

2. Príslušné orgány poskytnú Komisii, osobám alebo orgánom určeným Komisiou prístup k príslušným dokumentom a údajom v prípade, že vzniknú problémy, ktoré narušia efektívne fungovanie licenčného systému FLEGT.

3. Príslušné orgány poskytnú prístup k dôležitým dokumentom a údajom osobám alebo orgánom, ktoré partnerské krajiny určia za zodpovedné za monitorovanie licenčného systému FLEGT treťou stranou, pokiaľ sa od príslušných orgánov nebude požadovať poskytnutie informácií, ktoré podľa ich vnútroštátnych právnych predpisov nesmú poskytovať.

4. Príslušné orgány rozhodnú o potrebe ďalšieho overenia zásielok využitím prístupu založenom na rizikovitosti.

5. V prípade pochybností, pokiaľ ide o platnosť licencie, môžu príslušné orgány požiadať licenčné orgány o dodatočné overenie a žiadať o ďalšie objasnenie, ako sa stanovuje v partnerskej dohode s vyvážajúcou partnerskou krajinou.

6. Členské štáty môžu vyberať poplatky na pokrytie potrebných nákladov, ktoré vzniknú pri úradných úkonoch príslušných orgánov potrebných na kontrolné účely podľa tohto článku.

7. Colné úrady môžu pozastaviť prepustenie produktov z dreva alebo ich zadržať, ak majú dôvod sa domnievať, že licencia nie je platná. Náklady, ktoré vzniknú do ukončenia overenia, znáša dovozca, pokiaľ dotknutý členský štát neurčí inak.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2005 (Ú. v. Ú L 117, 4.5.2005, s. 13).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 61, 3.3.1997, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1332/2005 (Ú. v. EÚ L 215, 19.8.2005, s. 1).

8. Každý členský štát stanoví sankcie, ktoré sa uložia v prípade porušenia ustanovení tohto nariadenia. Takéto sankcie sú účinné, primerané a odrádzajúce.

9. Na uplatňovanie tohto článku prijme Komisia podrobné pravidlá v súlade s postupom stanoveným v článku 11 ods. 3.

Článok 6

1. Ak príslušné orgány zistia, že požiadavky stanovené v článku 4 ods. 1 nie sú splnené, postupujú v súlade s platnými vnútroštátnymi právnymi predpismi.

2. Členské štáty oznámia Komisii všetky informácie, ktoré naznačujú, že ustanovenia tohto nariadenia sa obchádzajú alebo sa obchádzali.

Článok 7

1. Členské štáty určia príslušné orgány zodpovedné za vykonávanie tohto nariadenia a komunikáciu s Komisiou.

2. Komisia poskytne všetkým príslušným orgánom členských štátov mená a ostatné príslušné údaje o licenčných orgánoch určených partnerskými krajinami, overené vzory pečiatok a podpisov, ktoré potvrdzujú, že licencia bola legálne vystavená, a ostatné dôležité informácie prijaté v súvislosti s licenciami.

Článok 8

1. Od členských štátov sa požaduje, aby do 30. apríla predložili výročnú správu za predchádzajúci rok, ktorá obsahuje tieto údaje:

- a) množstvo produktov z dreva dovezených do členského štátu na základe licenčného systému FLEGT podľa položiek HS uvedených v prílohách II a III, a to za každú partnerskú krajinu;
- b) počet prijatých licencií FLEGT podľa položiek HS uvedených v prílohách II a III, a to za každú partnerskú krajinu;
- c) počet prípadov a množstvo produktov z dreva v prípadoch, v ktorých sa uplatnil článok 6 ods. 1.

2. Komisia stanoví formu tejto správy, aby uľahčila monitorovanie licenčného systému FLEGT.

3. Komisia do 30. júna vypracuje výročnú súhrnnú správu vychádzajúcu z informácií, ktoré za predchádzajúci kalendárny rok predložili členské štáty vo svojich výročných správach a sprístupnili ich verejnosti v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie ⁽¹⁾.

KAPITOLA III

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 9

Dva roky po nadobudnutí platnosti prvej partnerskej dohody predloží Komisia Rade správu o vykonávaní tohto nariadenia, ktorá vychádza najmä zo súhrnnej správy uvedenej v článku 8 ods. 3 a z revízií partnerských dohôd. Správu v prípade potreby sprevádzajú návrhy na zlepšenie licenčného systému FLEGT.

Článok 10

1. Komisia môže v súlade s postupom uvedeným v článku 11 ods. 3 zmeniť a doplniť zoznam partnerských krajín a ich určených licenčných orgánov uvedených v prílohe I.

2. Komisia môže v súlade s postupom stanoveným v článku 11 ods. 3 zmeniť a doplniť zoznam produktov z dreva uvedených v prílohe II, na ktoré sa vzťahuje licenčný systém FLEGT. Tieto zmeny a doplnenia prijme Komisia, pričom zohľadní vykonávanie partnerských dohôd FLEGT. Takéto zmeny a doplnenia zahŕňajú kódy komodít na úrovni položiek so štvormiestnym číselným znakom alebo podpoložiek so šesťmiestnym číselným znakom súčasnej verzie prílohy I k harmonizovanému systému opisu a kódovania.

3. Komisia môže v súlade s postupom stanoveným v článku 11 ods. 3 zmeniť a doplniť zoznam produktov z dreva uvedených v prílohe III, na ktoré sa vzťahuje licenčný systém FLEGT. Tieto zmeny a doplnenia prijme Komisia, pričom zohľadní vykonávanie partnerských dohôd FLEGT. Takéto zmeny a doplnenia zahŕňajú kódy komodít na úrovni položiek so štvormiestnym číselným znakom alebo podpoložiek so šesťmiestnym číselným znakom súčasnej verzie prílohy I k harmonizovanému systému opisu a kódovania a vzťahujú sa len v súvislosti so zodpovedajúcimi partnerskými krajinami uvedenými v prílohe III.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43.

Článok 11

1. Komisii pomáha Výbor pre vynútiteľnosť práva, správu a obchod v lesnom hospodárstve (FLEGT) (ďalej len „výbor“).

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňujú sa články 4 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

Lehota stanovená v článku 4 ods. 3 rozhodnutia 1999/468/ES je tri mesiace.

3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňujú sa články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

Lehota stanovená v článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES je tri mesiace.

4. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

Článok 12

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. decembra 2005

Za Radu
predsedníčka
M. BECKETT

PRÍLOHA I

ZOZNAM PARTNERSKÝCH KRAJÍN A ICH URČENÝCH LICENČNÝCH ORGÁNOV

PRÍLOHA II

Produkty z dreva, na ktoré sa vzťahuje licenčný systém FLEGT bez ohľadu na partnerskú krajinu

Položka HS	Opis
4403	Surové drevo, či už odkôrnené alebo zbavené drevnej beli alebo nie, alebo nahrubo opracované do štvorcových tvarov
4406	Železničné alebo električkové podvaly (pričné) z dreva
4407	Drevo pílené alebo pozdĺžne štiepané, narezané alebo nalúpané, hobľované alebo nehobľované, pieskované alebo na koncoch spájané, s hrúbkou nad 6 mm
4408	Listy na dyhovanie (vrátane dýh získaných lúpaním laminovaného dreva), na preglejky alebo na iné podobné laminované drevo a iné drevo, pílené pozdĺžne, rezané alebo lúpané, hobľované alebo nehobľované, pieskované, pozdĺžne alebo na koncoch spájané, s hrúbkou do 6 mm
4412	Preglejky, dyhované dosky a podobné laminované drevo

PRÍLOHA III

Produkty z dreva, na ktoré sa vzťahuje licenčný systém FLEGT iba v súvislosti so zodpovedajúcimi partnerskými krajinami

Partnerská krajina	Položka HS	Opis